

PRIMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG**

**STRIJKIJZER MET STOOMGENERATOR
FER A REPASSER AVEC GENERATEUR A VAPEUR
BÜGELEISEN MIT DAMPFGENERATOR**



SG2

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

WAT DOEN ALS UW TOESTEL NIET MEER WERKT ?

GARANTIEBEPALING :

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket.

VERSTUREN VAN DEFECT TOESTEL :

Indien Uw apparaat defect is binnen de garantietermijn van 3 jaar, dan mag U het toestel, samen met Uw kassaticket, bijgevoegde volledig ingevulde antwoordkaart of een omschrijving van defect en een nota met Uw naam, adres en telefoonnummer GRATIS opsturen via het systeem “Retour Retail” van de Post naar onderstaand adres.

PRIMO

BOUWELVEN 12A

2280 GROBBENDONK

Het opsturen van het toestel met het systeem “Retour Retail” kan vanuit eender welk postkantoor in België. Hier ontvangt u dan een barcode waarmee uw pakket onmiddellijk gratis wordt opgestuurd. U krijgt hierbij ook meteen een bewijs dat uw pakket verstuurd werd. U hoeft geen andere vermeldingen, zoals “port betaald door de bestemming”, te gebruiken.

Zorg ervoor dat het toestel voldoende verpakt is. U mag hiervoor gebruik maken van de originele verpakking of een andere stevige doos.

Indien de garantietermijn van 3 jaar verstreken is, vallen alle kosten ten laste van de consument. Hierbij moet U steeds rekening houden dat de portkosten, het uurloon en de gebruikte onderdelen dienen betaald te worden.

QUE FAIRE SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PLUS ?

GARANTIE :

Nous accordons une garantie de 3 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matériel, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur base du ticket de caisse.

ENVOYER VOTRE APPAREIL DEFECTUEUX :

Si votre appareil est défaillant durant le délai de garantie de 3 ans, vous pouvez envoyer votre appareil ensemble avec votre ticket de caisse, la carte de réponse complètement et dûment rempli ou une note avec la description du défaut, vos coordonnées complètes dont votre nom, adresse et numéro de téléphone le tout GRATUITEMENT par le système « Retour Retail » de la Poste à l'adresse sous-mentionnée.

PRIMO
BOUWELVEN 12A
2280 GROBBENDONK

Vous pouvez envoyer votre appareil par le système « Retour Retail » de n'importe quel bureau de poste en Belgique. Là, vous recevrez un code barre avec lequel votre paquet sera envoyé immédiatement et gratuitement. Vous obtenez ainsi tout de suite une preuve que votre paquet a été envoyé. Autres indications ou autres mentions comme 'port payé par le destinataire' ne sont pas nécessaires.

Veillez à ce que l'appareil soit bien emballé. Utilisez l'emballage original ou n'importe quelle autre boîte. Si le délai de garantie de 3 ans est écoulé, tous les frais sont à la charge du client. Remarquez à ce propos que les frais de port, le salaire horaire et les pièces utilisées devront être payés.

WAS ZU TUN FALLS IHR GERÄT NICHT MEHR FUNKTIONIERT?**GARANTIE**

Auf dieses Gerät gilt eine 3-Jahre-Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantielaufzeit trägt der Verkäufer die alleinige Haftpflicht für Mängel, die nachweislich auf Material oder

Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei derartigen Mängeln wird das Gerät repariert oder notfalls ersetzt. Die Garantie ist verwirkt, wenn die Mängel auf grobe Handhabung, auf die Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder auf Eingriffe Dritter zurückzuführen sind. Als Garantieschein gilt der Kassenzettel.

VERSAND IHRES DEFECTEN GERÄTS


Falls Ihr Gerät innerhalb der 3-Jahre-Garantie einen Defekt erleidet, können Sie es zusammen mit dem Kassenzettel, vollständig ausgefüllte Antwortkarte oder einem Begleitzettel, auf dem Sie Ihren Name, Ihre Adresse und Telefonnummer angeben, GRATIS mit dem System „Retour Retail“ an nachfolgende Adresse senden.

PRIMO
BOUWELVEN 12A
2280 GROBBENDONK.


Der Versand des Geräts ist mit dem System „Retour Retail“ möglich aus jedem Postamt in Belgien. Hier empfangen Sie dann einen Strichcode womit Ihr Paket gleich gratis aufgeschickt wird. Sie bekommen hiermit ebenfalls eine Versandbestätigung Ihrem Packet. Andere Angaben wie “Porto für den Empfänger” sind nicht nötig.

Achten Sie immer darauf, dass Sie dem Gerät gut in die Originalverpackung oder in irgendwelche Dose verpacken. Nach Ablauf der 3-Jahre-Garantie gehen alle Kosten zu Lasten des Verbrauchers. Die Reparaturkosten umfassen in diesem Fall das für Ersatzteile.


RECYCLAGE INFORMATIE

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le cyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

OPGELET :

Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

ATTENTION :

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

ACHTUNG :

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

BELANGRIJK

Voor de veiligheid te garanderen moet u deze handleiding grondig doornemen.

Bewaar de handleiding, zodat u ze later eventueel nogmaals kunt raadplegen.

Dit toestel is gemaakt voor huishoudelijk gebruik en mag alleen gebruikt worden volgens de hieronder beschreven instructies.

Dit toestel maakt stoom met hoge temperatuur. Behandel het toestel altijd met de grootste voorzichtigheid en waarschuw andere gebruikers voor het mogelijke gevaar.

WAT U MOET DOEN BIJ HET GEBRUIK

- Controleer of de voltage aangegeven op het typeplaatje van uw toestel overeenkomt met uw elektriciteitsnet.
- Rol het elektrisch snoer en de stoomtoevoerslang af voor het gebruik.
- Plaats het strijkijzer en de generator op een stevige, gelijke ondergrond.
- Zorg ervoor dat het elektrisch snoer of de stoomtoevoerslang niet in aanraking komen met de zoolplaat van uw strijkijzer.
- Plaats de anti-kalkcassette in uw toestel voor u het gebruikt.
- Bewaar de anti-kalkcassette en vulling buiten het bereik van kinderen.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn service dienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon, om elk risico op ongelukken te vermijden.
- Maak de watertank leeg na elk gebruik.
- Laat kinderen of minder valide personen het toestel niet gebruiken.
- Verwijder steeds de stekker uit het stopcontact wanneer u water bijvult.

WAT MAG U NIET DOEN BIJ HET GEBRUIK

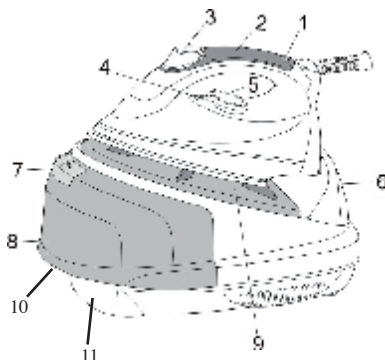
- Laat niet toe dat kinderen het toestel aanraken tijdens het gebruik.
- Laat het toestel nooit onbewaakt achter wanneer het aan staat of wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Wanneer u moet gebruik maken van een verlengsnoer zorg er dan voor dat het verlengsnoer goedgekeurd is.
- Voeg geen azijn of enige andere chemische vloeistof toe in de watertank. Deze vloeistoffen kunnen uw toestel ernstig beschadigen.
- Dompel uw toestel nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Gebruik uw toestel niet wanneer het niet normaal functioneert, lekt, gevallen is of wanneer het beschadigd is.
- Raak het oppervlak waar het strijkijzer op rust niet aan tijdens of juist na het gebruik. Dit is warm!
- Rol het elektrisch snoer of de stoomtoevoerslang niet rond het toestel wanneer het toestel nog niet voldoende is afgekoeld.
- Open het strijkijzer of de stoomgenerator niet. Het toestel bevat geen onderdelen die u zelf kunt vervangen of herstellen.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met een verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteit, of personen met een gebrek

aan ervaring. Tenzij deze personen onder toezicht het toestel gebruiken of voldoende informatie hebben gekregen hoe ze het toestel moeten gebruiken, van een persoon die instaat voor hun veiligheid.

BESCHRIJVING

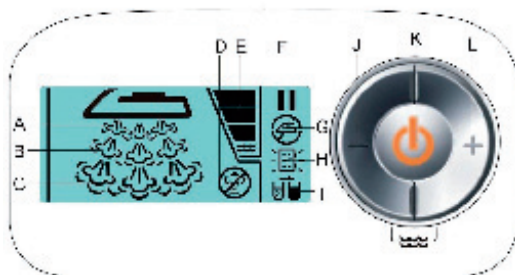
Strijkijzer en generator

1. Indicatielampje
2. Handvat
3. Stoomknop
4. Temperatuur indicatie
5. Temperatuurregeling
6. Display
7. Vulopening
8. Water tank
9. Basis
10. Watertank ontgrendeling
11. anti-kalkcassette



Display

- A. Weinig stoom
- B. Gemiddelde stoom
- C. Veel stoom
- D. Geen stoom
- E. Waterhardheid
- F. Automatische uitschakeling
- G. Opwarmen
- H. Geen anti-kalkcassette
- I. Verwissel anti-kalkcassette
- J. Min. knop
- K. Aan/uit schakelaar
- L. Plus knop



STRIJKINSTRUCTIES (LEES DE ETIKETTEN OP UW KLEDINGSTUK)

Sorteer uw wasgoed op type stof en temperatuur waarop het moet gestreken worden.

Dit zal het aanpassen van de temperatuur tot een minimum beperken.

Wanneer u niet zeker bent van het soort stof of de temperatuur waarop u moet strijken doe dan eerst een test aan de binnenkant van het kledingstuk. Begin te strijken aan een lage temperatuur en bouw geleidelijk op.

Wacht twee minuten voordat u kledingstukken strijkt die warmtegevoelig zijn.

Temperatuur aanpassingen hebben tijd nodig om op de gewenste temperatuur te komen of die nu hoger of lager is.

Delicate stoffen zoals zijde, wol, velours, etc. strijkt u best met een strijkdoek om te voorkomen dat de stof beschadigd raakt.

OPGELET : wanneer u de temperatuurselectie 1 bolletje selecteert, mag u niet

met stoom strijken. Het strijkijzer is niet warm genoeg om stoom te produceren en zal beginnen lekken.

WERKINGSINSTRUCTIES

Dit toestel heeft een hoogtechnologische lage druk generator, die op korte tijd kan opwarmen. Water wordt omgezet in stoom en via de stoomtoevoerslang van de generator naar het strijkijzer gebracht.

Gebruik van de snoersteun

Rol de stoomtoevoerslang af.

Plaats de snoersteun.

Plaats de stoomtoevoerslang op de haak van de snoersteun.

Hoe water bijvullen ?

1. Verwijder de watertank.
3. Vul de watertank tot het max. niveau .
5. Zet de watertank terug op zijn plaats.

U kan de watertank bijvullen terwijl het toestel in werking is. Het is niet nodig om te wachten tot het toestel afgekoeld is.

De anti-kalkcassette moet vervangen worden wanneer de indicatie verschijnt op de display.

Indien u geen nieuwe anti-kalkcassette voorradig hebt, kan u ook gebruik maken van gedistilleerd water om verder te strijken.

EERSTE GEBRUIK

Verwijder alle aanwezige stickers op de zoolplaat en de behuizing van uw strijkijzer en stoomgenerator.

Rol het elektrisch snoer en de stoomtoevoerslang af.

Vul de watertank met kraantjeswater.

Steek de stekker in het stopcontact. Een signaal zal te horen zijn en op de display verschijnen gedurende 1 seconde alle logo's, daarna schakelt het toestel terug uit.

Druk op de aan/uit knop. Deze zal oplichten en een signaal geven. Ook de aanduiding van max. stoom verschijnt op de display. Het symbool "opwarmen" knippert om aan te geven dat het toestel opwarmt.

Draai de temperatuurknop op het strijkijzer in wijzerzin, selecteer 1 bolletje, 2 bolletjes of 3 bolletjes afhankelijk van de stof en de temperatuur waarop u wil strijken. Het indicatielampje op het strijkijzer zal branden.

Wanneer de generator de juist temperatuur bereikt heeft, zal de temperatuurindicatie op de display van de stoomgenerator met een biep signaal verdwijnen.

Het indicatielampje op het strijkijzer zal uitgaan wanneer de gewenste temperatuur van het strijkijzer bereikt is.

Druk de stoomknop op uw strijkijzer in gedurende 1 min. om de stoomgenerator te

reinigen.

Strijk voor de eerste keer een oude handdoek.

Nota :

Als u de stoomknop indrukt wanneer de stoomgenerator nog niet op temperatuur is zal u een dubbele biep toon horen.

Het duurt ongeveer 1min en 30 sec. voor de gewenste temperatuur bereikt wordt.

STOOMSTRIJKEN

1. Rol het elektrisch snoer en de stoomtoevoerslang af.
2. Vul de watertank met kraantjeswater.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Druk op de aan/uit knop.
5. De schakelaar licht op en een signaal zal te horen zijn. De max. stoom aanduiding op de display verschijnt . Het opwarm symbool zal knipperen om aan te duiden dat de generator opwarmt.
6. Voor het selecteren van de hoeveelheid stoom drukt u op de “+” of “-“ knop.
7. Telkens u op de “+” of “-“ knop drukt zal een signaal te horen zijn.
8. Selecteer de gewenste temperatuur van uw strijkijzer door aan de temperatuur controleknop te draaien. Het indicatielampje brandt.
9. Wanneer de generator op temperatuur is verdwijnt het opwarm symbooltje op de display en een signaal zal te horen zijn.
10. Het indicatielampje op het strijkijzer zal uitgaan wanneer de gewenste temperatuur bereikt is.
11. Het toestel is klaar voor gebruik.
12. De stoomhoeveelheid zal stap voor stap op de display verschijnen. Bv. Wanneer u max. stoom geselecteerd hebt en u drukt op de stoomknop zal de display eerst de laagste stoom, daarna de gemiddelde stoom en tot slot de max stoom weergeven.
13. Wanneer u het strijkijzer wenst uit te zetten, maar niet de stoomgenerator, draait u de temperatuurknop op uw strijkijzer naar de stand “min”.
14. Voor het uitzetten van de stoomgenerator., drukt u op de aan/uit schakelaar.,
15. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
16. Wanneer het toestel volledig is afgekoeld kunt u het opbergen op een veilige plaats.

Nota :

Wanneer u op de stoomknop drukt terwijl de generator nog niet op temperatuur is zal u een signaal te horen krijgen.

Het duurt ongeveer 1 min en 30 sec. voor het toestel opgewarmd is.

VERTIKAAL STRIJKEN

Deze functie laat toe om plooiën te verwijderen uit delicate stoffen die ophangen, zoals gordijnen.

Nota : Gebruik deze functie niet op stoffen of kledingstukken wanneer ze nog gedragen worden door mensen of dieren. De temperatuur van de stoom is erg hoog.

Houd een afstand van enkele centimeters van de delicate stof met de stoom, om te voorkomen dat u de stof beschadigt.

DROOGSTRIJKEN

1. Rol het elektrisch snoer en de stoomtoevoerslang af.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Druk op de aan/uit knop om het toestel aan te zetten.
4. De schakelaar licht op en een signaal zal te horen zijn. De max. stoom aanduiding op de display verschijnt . Het opwarm symbool zal knipperen om aan te duiden dat de generator opwarmt.
5. Voor het selecteren van de hoeveelheid stoom drukt u op de “+” of “-“ knop.
6. Telkens u op de “+” of “-“ knop drukt zal een signaal te horen zijn.
7. Selecteer de instelling “geen stoom” .
8. Selecteer de gewenste temperatuur van uw strijkijzer door aan de temperatuurregeling te draaien. Het indicatielampje brandt.
9. Wanneer de generator op temperatuur is, verdwijnt het opwarm symbooltje op de display en een signaal zal te horen zijn.
10. Het indicatielampje op het strijkijzer zal uitgaan wanneer de gewenste temperatuur bereikt is.
11. Het toestel is klaar voor gebruik.
12. Wanneer u het strijkijzer wenst uit te zetten, draait u de temperatuurknop op uw strijkijzer naar de stand “min”.
13. Voor het uitzetten van de stoomgenerator. Druk je op de aan/uit schakelaar, het lichtje zal uitgaan.
14. Verwijder de stekker uit het stopcontact. Wanneer het toestel volledig is afgekoeld kunt u het opbergen op een veilige plaats.

INSTELLEN VAN DE WATERHARDHEID

1. Rol het elektrisch snoer en de stoomtoevoerslang af.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Een signaal zal te horen zijn. Op de display verschijnen heel kort alle logo's, daarna schakelt de display terug uit.
4. Druk op de aan/uit schakelaar.
5. De aan/uit schakelaar zal oplichten en op de display verschijnt de hoogste stoom instelling als ook het symbool dat aangeeft dat de generator opwarmt.
6. Druk tegelijkertijd de “+” en “-“ knop in en houd deze 3 sec. ingedrukt. De aanduiding voor de waterhardheid zal knipperen.
7. Druk op de “+” of “-“ knop om de waterhardheid in te stellen :
 - Symbool met 1 blokje : lage waterhardheid - teststrip : soft
 - Symbool met 2 blokjes : gemiddelde waterhardheid - teststrip : hard
 - Symbool met 3 blokjes : hoge waterhardheid - teststrip : very hard
8. De aanduiding van de waterhardheid zal nog enkele malen knipperen en daarna permanent blijven staan.
9. De waterhardheid is nu ingesteld.

ANTI-KALK SYSTEEM

Dit toestel heeft een elektronisch systeem dat de waterhardheid controleert. De anti-kalkcassette zal de hardheid van het water verwijderen. Afhankelijk van de hardheid van het water en het gebruik van het toestel zal de anti-kalkcassette regelmatig moeten vervangen worden.

Wanneer het symbooltje ter vervanging van de anti-kalkcassette op de display verschijnt, moet u de cassette vervangen.

Wanneer u geen nieuwe cassette ter beschikking hebt, mag u ook gedistilleerd water gebruiken om uw toestel te vullen, i.p.v. kraantjeswater. Daarna kunt u verder strijken.

ANTI-KALKCASSETTE VERVANGEN

1. De indicatie “vervang anti-kalkcassette” knippert.
2. Laat uw generator “AAN” staan.
3. Verwijder de watertank.
4. Schuif het bakje waar de anti-kalkcassette in zit uit het toestel.
5. De indicatie “geen anti-kalkcassette” zal knipperen.
6. Plaats een nieuwe anti-kalkcassette.
7. Wacht 5 seconden voor u het bakje van de anti-kalkcassette terug sluit.
8. Plaats de watertank.

Nota :

Wanneer er geen anti-kalkcassette in het toestel zit, of de anti-kalkcassette niet juist geplaatst is zal de indicatie “geen anti-kalkcassette” blijven knipperen en een aanhouden signaal zal te horen zijn wanneer u op de stoomknop drukt.

Wanneer u een nieuw anti-kalkcassette plaatst wanneer het toestel is uitgeschakeld zal het toestel de nieuwe anti-kalkcassette niet accepteren.

Belangrijk :

Blijf de anti-kalkcassette niet gebruiken wanneer deze vol is. Dit zal uw toestel beschadigen.

Laat het bakje van de anti-kalkcassette niet leeg, dit zal schade veroorzaken aan uw toestel.

RESTERENDE WATER VERWIJDEREN

Verwijder de stekker uit het stopcontact.

Neem de watertank uit de stoomgenerator. Verwijder het water uit de watertank door het klepje te openen en de watertank ondersteboven te houden.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Het strijkijzer zal automatisch uitschakelen wanneer het gedurende 10 min. niet gebruikt wordt. Het licht van de display zal uitgaan met een signaal en op de display zal het “pauze” symbool knipperen.

Wanneer u het toestel terug wilt inschakelen drukt u op de aan/uit schakelaar. Het toestel zal onmiddellijk terug in werking treden.

Wacht 1 min en 30 seconden tot het toestel terug is opgewarmd.

ONDERHOUD

Verwijder de stekker uit het stopcontact.

Gebruik een vochtige doek of een niet schurend reinigingsproduct om vuil op de zoolplaat van uw strijkijzer te verwijderen.

Gebruik nooit azijn of een agressief reinigingsmiddel om uw strijkijzer schoon te maken.

IMPORTANT

Afin de garantir la sécurité, vous devez parcourir ce manuel d'utilisation attentivement. Conservez ce manuel afin que vous puissiez encore le consulter ultérieurement.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et ne peut être utilisé que conformément aux instructions décrites ci-dessous.

Cet appareil produit de la vapeur à température élevée. Traitez toujours l'appareil avec la plus grande prudence et avertissez les autres utilisateurs de son danger potentiel.

CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE LORS DE L'UTILISATION

- Contrôlez si le voltage signalé sur la plaquette du type d'appareil correspond à votre réseau d'électricité.
- Avant l'utilisation, déroulez le câble électrique et le flexible d'alimentation.
- Placez le fer à repasser et le générateur sur une surface ferme et uniforme.
- Veillez à ce que le câble électrique ou le flexible d'alimentation n'entre pas en contact avec la semelle du fer à repasser.
- Avant l'utilisation, placez la cartouche anticalcaire dans l'appareil.
- Conservez la cartouche anticalcaire et la recharge en dehors de la portée des enfants.
- Lorsque le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son département des services ou par une personne à qualification similaire, afin d'éviter tout risque d'accidents.
- Après chaque utilisation, videz le réservoir d'eau.
- Ne laissez pas les enfants ou des personnes moins valides utiliser l'appareil.

CE QUE VOUS NE POUVEZ PAS FAIRE LORS DE L'UTILISATION

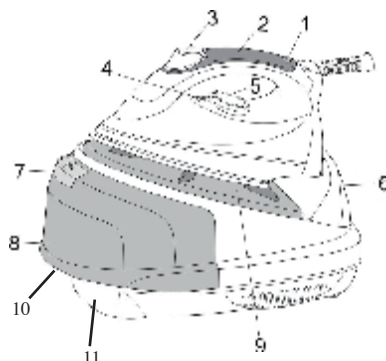
- Durant l'utilisation, ne permettez pas aux enfants de toucher l'appareil.
- N'abandonnez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Lorsque vous devez utiliser une rallonge, veillez à ce que la rallonge soit agréée.
- N'ajoutez pas de vinaigre ou d'autre substance chimique dans le réservoir d'eau. Ces liquides risquent d'endommager gravement l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas normalement, quand il fuit, il est tombé ou lorsqu'il est endommagé.
- Pendant ou juste après l'utilisation, ne touchez pas la surface où le fer à repasser repose. Ce support est chaud !
- N'enroulez pas le câble électrique ou le flexible d'alimentation autour de l'appareil lorsque l'appareil n'est pas encore suffisamment refroidi.
- N'ouvrez pas le fer à repasser ou le générateur de vapeur. L'appareil ne contient aucune pièce que vous puissiez remplacer ou réparer vous-même.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou par les personnes qui

manquent d'expérience. Sauf si ces personnes utilisent l'appareil sous surveillance ou ont reçu suffisamment d'informations concernant l'utilisation correcte de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

DESCRIPTION

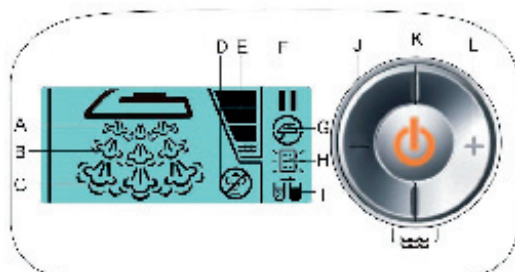
Fer à repasser et générateur

1. Voyant lumineux d'indication
2. Poignée
3. Bouton de la vapeur
4. Voyant lumineux d'indication de la température
5. Réglage de la température
6. Affichage
7. Orifice de remplissage
8. Réservoir d'eau
9. Base
10. Déverrouillage du réservoir d'eau
11. Cassette anti-calcaire



Affichage

- A. Peu de vapeur
- B. Vapeur moyenne
- C. Beaucoup de vapeur
- D. Pas de vapeur
- E. Dureté de l'eau
- F. Débranchement automatique
- G. Chauffe
- H. Pas de cartouche anticalcaire
- I. Changez la cartouche anticalcaire
- J. Bouton "moins"
- K. Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- L. Bouton "plus"



INSTRUCTIONS DE REPASSAGE(LISEZ LES ÉTIQUETTES DES VÊTEMENTS)

Triez votre lessive par type de tissus et par température de repassage. Cela réduit à un minimum les adaptations de la température.

Si vous doutez du type de tissus ou de la température de repassage, faites d'abord un essai à l'intérieur du vêtement. Commencez par repasser à une faible température et augmentez progressivement.

Attendez deux minutes avant de repasser les vêtements sensibles à la chaleur. Adapter la température peut prendre du temps avant d'aboutir à la température souhaitée qu'elle soit plus élevée ou plus faible.

Les tissus délicats comme la soie, la laine, le velours, etc. se repassent de préférence à l'aide d'un chiffon de repassage afin d'éviter d'endommager le tissu.

ATTENTION : quand vous sélectionnez la température de 1 boule, vous ne pouvez pas passer avec vapeur. Le fer n'est pas assez chaud, de l'eau fuira du fer.

INSTRUCTIONS DE SERVICE

Cet appareil possède un générateur à basse pression de haute technologie et il est capable de chauffer en peu de temps. L'eau est convertie en vapeur et elle est acheminée via le flexible d'alimentation du générateur vers le fer à repasser.

Utilisation du support de câble

Déroulez le câble.

Placez le support de câble.

Placez le câble sur le crochet du support de câble.

Comment remplir l'eau ?

1. Retirez le réservoir d'eau.

3. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximal.

5. Remplacez le réservoir d'eau à sa place.

Vous pouvez compléter le remplissage du réservoir d'eau pendant que l'appareil fonctionne. Il n'est pas nécessaire d'attendre que l'appareil soit refroidi.

La cartouche anticalcaire doit être remplacée lorsque l'indication apparaît sur l'affichage.

Si vous n'avez pas de nouvelle cartouche anticalcaire en stock, vous pouvez aussi utiliser de l'eau distillée pour poursuivre le repassage.

PREMIÈRE UTILISATION

Retirez tous les stickers présents sur la semelle et sur le logement du fer à repasser et du générateur de vapeur.

Déroulez le câble électrique et le flexible d'alimentation.

Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet.

Insérez la fiche dans la prise de courant.

Un signal retentit et l'affichage fait apparaître durant 1 seconde tous les logos, ensuite débranchez à nouveau l'appareil.

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Le voyant de celui-ci s'illumine et émet un signal. L'affichage fait également apparaître l'indication de la vapeur maximale.

L'indication de la température clignote pour indiquer que l'appareil chauffe.

Tournez le bouton de la température du fer à repasser dans le sens de la flèche, sélectionnez 1 petite boule, 2 petites boules ou 3 petites boules en fonction du tissu et de la température de repassage souhaitée. Le voyant lumineux d'indication du fer à repasser s'illumine.

Lorsque le générateur atteint la température correcte, l'indication de la température au display du générateur, disparaît en émettant un signal bip.

Le voyant lumineux d'indication du fer à repasser s'éteint lorsque la température

souhaitée est atteinte.

Appuyez sur et maintenant enfoncé le bouton de la vapeur du fer à repasser durant 1 minute pour nettoyer le générateur de vapeur.

La première fois, repassez un vieil essuie de vaisselle.

Note :

Si vous appuyez sur le bouton de vapeur lorsque le générateur de vapeur n'est pas encore à température, alors un double bip retentit.

Il dure environ 1min et 30 sec. avant l'obtention de la température souhaitée.

REPASSER À LA VAPEUR

1. Déroulez le câble électrique et le flexible d'alimentation de la vapeur.
2. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet.
3. Insérez la fiche dans la prise de courant.
4. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.
5. Le voyant lumineux s'illumine et un signal retentit. L'affichage fait apparaître l'indication de la vapeur maximale. Le symbole de chauffe clignote pour indiquer que le générateur chauffe.
6. Pour sélectionner la quantité de vapeur, appuyez sur le bouton "+" ou "-".
7. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton "+" ou "-", un signal retentit.
8. Sélectionnez la température souhaitée du fer à repasser en tournant le bouton de commande de la température. Le voyant lumineux d'indication s'illumine.
9. Lorsque le générateur est à température, alors le symbole de chauffe disparaît de l'affichage et un signal retentit.
10. Le voyant lumineux d'indication du fer à repasser s'éteint lorsque la température souhaitée est atteinte.
11. L'appareil est prêt à être utilisé.
12. L'affichage fait apparaître la quantité de vapeur étape par étape. Par exemple, lorsque vous avez sélectionné la vapeur maximale et que vous appuyez sur le bouton de la vapeur, alors l'affichage va d'abord indiquer la vapeur la plus faible, ensuite la vapeur moyenne et enfin la vapeur maximale.
13. Lorsque vous souhaitez désactiver le fer à repasser, mais pas le générateur de vapeur, tournez le bouton de la température du fer à repasser sur la position "min".
14. Pour désactiver le générateur de vapeur, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.
15. Retirez la fiche de la prise de courant.
16. Lorsque l'appareil est complètement refroidi, vous pouvez le ranger en un lieu sécurisé.

Note :

Lorsque vous appuyez sur le bouton de la vapeur tandis que le générateur n'est pas encore à température, un signal retentit.

Il dure environ 1 min. et 30 sec. avant que l'appareil ne soit chaud.

REPASSER À LA VERTICALE

Cette fonction permet de déplier des tissus délicats qui pendent comme des rideaux.

Note :

N'utilisez pas cette fonction sur des tissus ou des vêtements lorsqu'ils sont portés par des gens ou des animaux. La température de la vapeur est très élevée.

Respectez une distance de quelques centimètres entre le tissu délicat et la vapeur, afin d'éviter d'endommager le tissu.

REPASSER À SEC

1. Déroulez le câble électrique et le flexible d'alimentation de la vapeur.
2. Insérez la fiche dans la prise de courant.
3. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil sous tension.
4. Le voyant lumineux de l'interrupteur s'illumine et un signal retentit. L'affichage fait apparaître l'indication de la vapeur maximale. Le symbole de chauffe clignote pour indiquer que le générateur chauffe.
5. Pour sélectionner la quantité de vapeur, appuyez sur le bouton "+" ou "-".
6. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton "+" ou "-", un signal retentit.
7. Sélectionnez le réglage "pas de vapeur".
8. Sélectionnez la température souhaitée du fer à repasser en tournant le bouton de commande de la température. Le voyant lumineux d'indication s'illumine.
9. Lorsque le générateur est à température, le symbole de chauffe disparaît de l'affichage et un signal retentit.
10. Le voyant lumineux d'indication du fer à repasser s'éteint lorsque la température souhaitée est atteinte.
11. L'appareil est prêt à être utilisé
12. Lorsque vous souhaitez désactiver le fer à repasser, mais pas le générateur de vapeur, tournez le bouton de la température du fer à repasser sur la position "min".
13. Pour désactiver le générateur de vapeur, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT, le voyant lumineux s'éteint.
14. Retirez la fiche de la prise de courant.
15. Lorsque l'appareil est complètement refroidi, vous pouvez le ranger en un lieu sécurisé.

RÉGLER LA DURETÉ DE L'EAU

1. Déroulez le câble électrique et le flexible d'alimentation de la vapeur.
2. Insérez la fiche dans la prise de courant.
3. Un signal retentit. L'affichage fait apparaître très brièvement tous les logos, ensuite l'affichage se désactive à nouveau.
4. Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.
5. Le voyant de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT s'illumine et l'affichage fait apparaître le réglage de la vapeur maximale ainsi que le symbole signalant que le générateur chauffe.
6. Appuyez simultanément sur le bouton "+" et "-" et maintenez-les enfoncés durant

3 sec. L'indication de la dureté de l'eau clignote.

7. Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour régler la dureté de l'eau :

symbole avec 1 petits blocs : dureté de l'eau faible - bande de test : soft

symbole avec 2 petits blocs : dureté de l'eau moyenne - bande de test : hard

symbole avec 3 petits blocs : dureté de l'eau élevée - bande de test : very hard

8. L'indication de la dureté de l'eau clignote encore quelques fois et ensuite s'illumine de façon permanente.

9. La dureté de l'eau est à présent réglée.

SYSTÈME ANTICALCAIRE

Cet appareil possède un système électronique qui contrôle la dureté de l'eau.

La cartouche anticalcaire élimine la dureté de l'eau. La cartouche anticalcaire doit être régulièrement remplacée en fonction de la dureté de l'eau et de l'utilisation de l'appareil.

Lorsque le petit symbole de remplacement de la cartouche anticalcaire apparaît sur l'affichage, alors vous devez remplacer la cartouche.

Lorsque vous ne disposez plus de nouvelle cartouche, vous pouvez aussi utiliser de l'eau distillée pour remplir votre appareil, au lieu de l'eau du robinet. Ensuite, vous pouvez continuer à repasser.

REEMPLACER LA CARTOUCHE ANTICALCAIRE

1. L'indication "remplacez la cartouche anticalcaire" clignote.

2. Laissez votre générateur sur "MARCHE".

3. Retirez le réservoir d'eau.

4. Faites glisser hors de l'appareil le petit bac dans lequel repose la cartouche anticalcaire

5. L'indication "pas de cartouche anticalcaire" clignote.

6. Placez une nouvelle cartouche anticalcaire.

7. Attendez 5 secondes avant de refermer le petit bac de la cartouche anticalcaire.

8. Placez le réservoir d'eau.

Note :

Lorsqu'il n'y a pas de cartouche anticalcaire dans l'appareil, ou lorsque la cartouche anticalcaire n'est pas correctement placée, l'indication "pas de cartouche anticalcaire" clignote et un signal continu retentit lorsque vous appuyez sur le bouton de la vapeur.

Lorsque vous remplacez une nouvelle cartouche anticalcaire et que l'appareil est désactivé, l'appareil n'accepte pas la nouvelle cartouche anticalcaire.

Important :

Ne persistez pas utiliser la cartouche anticalcaire lorsque celle-ci est pleine. Cela va endommager votre appareil.

Ne laissez pas le petit bac de la cartouche anticalcaire vide, cela va endommager votre appareil.

ENLEVER L'EAU RÉSIDUELLE

Retirez la fiche de la prise de courant.

Retirez le réservoir d'eau du générateur de vapeur.

Enlevez l'eau du réservoir d'eau en le tenant à l'envers.

Remplacez le réservoir d'eau.

DÉBRANCHEMENT AUTOMATIQUE

Le fer à repasser se désactive automatiquement lorsque il reste non utilisé durant 10 minutes. Le voyant de l'affichage s'éteint en émettant un signal et sur l'affichage le symbole "pause" clignote.

Lorsque vous souhaitez réactiver l'appareil, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. L'appareil se remet directement à fonctionner.

Attendez 1 min et 30 secondes avant que l'appareil ne soit à nouveau chaud.

ENTRETIEN

Retirez la fiche de la prise de courant.

Utilisez un chiffon humide ou un détergent non corrosif pour enlever la saleté de la semelle du fer à repasser.

N'utilisez jamais de vinaigre ou un autre nettoyant agressif pour nettoyer votre fer à repasser.

Wichtig:

Damit die Sicherheit garantiert werden kann, müssen Sie sich diese Gebrauchsanleitung gründlich durchlesen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf, damit Sie diese zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal zu Rate ziehen können. Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch bestimmt und darf ausschließlich in Übereinstimmung mit den nachstehend beschriebenen Anweisungen verwendet werden.

Dieses Gerät erzeugt Dampf mit hoher Temperatur. Behandeln Sie das Gerät immer mit der größten Vorsicht, und warnen Sie andere Benutzer vor den möglichen Gefahren.

VORGEHENSWEISE BEI GEBRAUCH

- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung der Spannung Ihres Elektrizitätsnetzes entspricht.
- Rollen Sie das Netzkabel und den Zufuhrschlauch vor Gebrauch ab.
- Stellen Sie das Bügeleisen und den Generator auf eine solide, ebene Oberfläche.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel oder der Zufuhrschlauch nicht mit der Heizplatte Ihres Bügeleisens in Berührung kommen.
- Stecken Sie vor Gebrauch die Anti-Kalkkassette in Ihr Gerät.
- Bewahren Sie die Anti-Kalkkassette und die Füllung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Servicedienst oder von einer gleichwertig qualifizierten Person ersetzt werden, damit jegliches Unfallrisiko vermieden wird.
- Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch.
- Lassen Sie das Gerät nicht von Kindern oder behinderten Personen benutzen.

WAS SIE BEIM GEBRAUCH NICHT TUN DÜRFEN

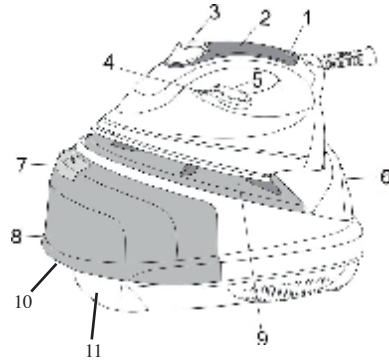
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät während des Gebrauchs berühren.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist oder wenn der Stecker in die Steckdose steckt.
- Wenn Sie eine Verlängerungsschnur verwenden, sorgen Sie dafür, dass diese zu gelassen ist.
- Geben Sie keinen Essig oder chemische Flüssigkeiten in den Wasserbehälter. Diese Flüssigkeiten könnten Ihr Gerät ernsthaft beschädigen.
- Tauchen Sie Ihr Gerät niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, wenn es nicht normal funktioniert, leckt, gefallen ist oder beschädigt ist.
- Die Oberfläche, auf der das Bügeleisen ruht, nicht während des Gebrauchs oder kurz danach berühren. Sie ist heiß!
- Wickeln Sie das Netzkabel oder den Zufuhrschlauch nicht um das Gerät, wenn das Gerät noch nicht ausreichend abgekühlt ist.
- Öffnen Sie weder das Bügeleisen noch den Generator. Es befinden sich keine Teile im Gerät, die Sie selbst austauschen oder reparieren können.

• Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bedient werden. Außer wenn diese Personen das Gerät unter Aufsicht bedienen oder von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, ausreichende Anweisungen erhalten haben, wie sie das Gerät bedienen sollten.

BESCHREIBUNG

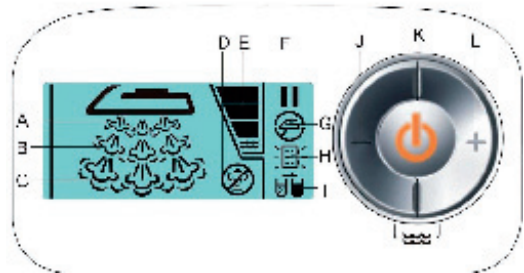
Bügeleisen und Generator

1. Anzeigelämpchen
2. Griff
3. Dampftaste
4. Temperatur-Anzeigelämpchen
5. Temperaturregler
6. Display
7. Einfüllöffnung
8. Wasserbehälter
9. Basis
10. Wasserbehälteraufriegelung
11. Anti-Kalkkassette



Display

- A. Wenig Dampf
- B. Normaler Dampf
- C. Viel Dampf
- D. Kein Dampf
- E. Wasserhärte
- F. Automatisches Ausschalten
- G. Aufheizen
- H. Keine Anti-Kalkkassette
- I. Anti-Kalkkassette austauschen
- J. Minus-Knopf
- K. Ein-/Austaste
- L. Plus-Knopf



BÜGELANLEITUNG:(Lesen Sie die Etiketten auf Ihrem Kleidungsstück).

Sortieren Sie Ihre Wäsche nach der Art des Stoffes und der Temperatur, mit der die Wäsche gebügelt werden soll. Dies beschränkt das Ändern der Temperatur auf ein Minimum.

Wenn Sie sich hinsichtlich der Stoffart oder der Temperatur, mit der Sie bügeln sollen, nicht sicher sind, machen Sie erst einen Test auf der Innenseite des Kleidungsstücks. Beginnen Sie das Bügeln mit einer niedrigen Temperatur und steigern Sie diese allmählich.

Warten Sie zwei Minuten, bevor Sie Kleidungsstücke bügeln, die wärmeempfindlich sind. Temperaturänderungen benötigen Zeit, um die gewünschte Temperatur zu

erreichen, gleichgültig, ob diese höher oder niedriger ist.

Um eine Beschädigung des Stoffs zu vermeiden, bügeln Sie empfindliche Stoffe, wie z. B. Seide, Wolle, Samt, etc. mit einem Bügeltuch.

ACHTUNG : Wenn Sie zum Temperatur 1 Punkt selektieren, dürfen Sie nicht mit Dampf bügeln. Das Bügeleisen wird nicht heiss genug sein und werde lecken.

FUNKTIONSANLEITUNG:

Dieses Gerät verfügt über einen Hightech-Niederdruckgenerator, der sich in kurzer Zeit aufheizt. Wasser wird in Dampf umgesetzt und über den Zufuhrschlauch vom Generator zum Bügeleisen geleitet.

Verwendung der Kabelhalterung

Rollen Sie das Kabel ab.

Stellen Sie die Kabelhalterung auf.

Haken Sie das Kabel in die Kabelhalterung ein.

Wie wird Wasser nachgefüllt?

1. Nehmen Sie den Wassertank heraus.

3. Füllen Sie den Wassertank bis zum maximalen Pegel.

5. Stecken Sie den Wassertank in seinen Platz zurück.

Sie können den Wassertank nachfüllen, während das Gerät in Betrieb ist. Es ist nicht notwendig zu warten, bis das Gerät abgekühlt ist.

Die Anti-Kalkkassette muss ausgetauscht werden, wenn die betreffende Anzeige auf dem Display erscheint.

Wenn Sie keine neue Anti-Kalkkassette besitzen, können Sie auch destilliertes Wasser verwenden, um weiter zu bügeln.

ERSTER GEBRAUCH:

Entfernen Sie alle Etiketten auf der Heizplatte und dem Gehäuse Ihres Bügeleisens und Dampfgenerators.

Rollen Sie das Netzkabel und den Zufuhrschlauch aus.

Füllen Sie den Wassertank mit Leitungswasser.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Es ist ein Signalton zu hören und auf dem Display erscheinen 1 Sekunde lang alle Symbole, danach schaltet sich das Gerät wieder aus.

Drücken Sie auf die Ein-/Austaste. Diese leuchtet auf, und ein Signalton ertönt. Auch die Anzeige für Max. Dampf erscheint auf dem Display. Die Temperaturanzeige blinkt, um anzuzeigen, dass sich das Gerät aufheizt.

Drehen Sie den Temperaturregler auf dem Bügeleisen im Uhrzeigersinn, wählen Sie abhängig vom Stoff und von der Temperatur, mit der Sie bügeln möchten, 1 Punkt, 2 Punkte oder 3 Punkte. Das Anzeigelämpchen auf dem Bügeleisen leuchtet auf.

Wenn der Generator die richtige Temperatur erreicht hat, erlischt die

Temperaturanzeige, und ein Signalton ertönt.

Das Anzeigelämpchen auf dem Bügeleisen erlischt, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Zur Reinigung des Dampfgenerators halten Sie die Dampftaste auf Ihrem Bügeleisen 1 Minute lang gedrückt.

Bügeln Sie als erstes ein altes Handtuch.

Hinweis:

Falls Sie die Dampftaste drücken, wenn der Dampfgenerator seine Temperatur noch nicht erreicht hat, hören Sie einen doppelten Signalton.

Es dauert ungefähr 1 Minute und 30 Sekunden, bevor die gewünschte Temperatur erreicht ist.

BÜGELN MIT DAMPF

1. Rollen Sie das Netzkabel und den Zufuhrschlauch aus.
 2. Füllen Sie den Wasserbehälter mit Leitungswasser.
 3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
 4. Drücken Sie auf die Ein-/Austaste.
 5. Der Schalter leuchtet auf, und es ist ein Signalton zu hören. Die Max. Dampf-Anzeige erscheint im Display. Das Heizsymbol blinkt, um anzuzeigen, dass sich der Generator aufheizt.
 6. Zur Wahl der Dampfmenge drücken Sie auf die Taste „+“ oder „-“.
 7. Bei jedem Drücken der Taste „+“ oder „-“ ertönt ein Signalton.
 8. Wählen Sie die gewünschte Temperatur Ihres Bügeleisens, indem Sie am Temperaturregler drehen. Das Anzeigelämpchen leuchtet auf.
 9. Wenn der Generator die eingestellte Temperatur erreicht hat, erlischt das Heizsymbol auf dem Display, und es ist ein Signalton zu hören.
 10. Das Anzeigelämpchen auf dem Bügeleisen erlischt, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.
 11. Das Gerät ist betriebsbereit.
 12. Die Dampfmenge erscheint schrittweise im Display. Wenn Sie beispielsweise Max. Dampf wählen und auf die Dampftaste drücken, zeigt das Display zuerst den niedrigsten Dampfpegel an, dann den normalen und schließlich den maximalen Dampfpegel.
 13. Wenn Sie das Bügeleisen aber nicht den Dampfgenerator ausschalten möchten, drehen Sie den Temperaturregler Ihres Bügeleisens auf die Position „min“.
- Zum Ausschalten des Dampfgenerators drücken Sie die Ein-/Austaste.
14. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 15. Wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist, können Sie es an einem sicheren Ort aufbewahren.

Hinweis:

Wenn Sie auf die Dampftaste drücken, der Generator die Temperatur aber noch nicht erreicht hat, ist ein Signalton zu hören.

Es dauert ungefähr 1 Minute und 30 Sekunden, bevor sich das Gerät aufgeheizt hat.

VERTIKAL BÜGELN:

Mit dieser Funktion ist es möglich, Falten aus empfindlichen Stoffen zu entfernen, die z. B. wie Gardinen aufgehängt werden.

Hinweis:

Verwenden Sie diese Funktion nicht für Stoffe oder Kleidungsstücke, wenn diese von Personen oder Tieren getragen werden. Die Dampftemperatur ist äußerst hoch.

Halten Sie einen Abstand von mehreren Zentimetern zum empfindlichen Stoff ein, um zu verhindern, dass Sie ihn beschädigen.

TROCKENBÜGELN:

1. Rollen Sie das Netzkabel und den Zufuhrschlauch aus.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Drücken Sie die Ein-/Austaste, um das Gerät einzuschalten.
4. Die Taste leuchtet auf, und ein Signalton ertönt. Die Max. Dampf-Anzeige erscheint auf dem Display. Das Symbol für das Aufheizen blinkt und zeigt somit an, dass sich der Generator aufheizt.
5. Zur Wahl der Dampfmenge drücken Sie auf die Taste „+“ oder „-“.
6. Bei jedem Drücken der Taste „+“ oder „-“ hören Sie einen Signalton.
7. Wählen Sie die Einstellung „Kein Dampf“.
8. Stellen Sie die gewünschte Temperatur Ihres Bügeleisens ein, indem Sie den Temperaturregler drehen. Das Anzeigelämpchen leuchtet auf.
9. Wenn der Generator die gewünschte Temperatur erreicht hat, erlischt das Heiz-Symbol auf dem Display, und ein Signalton ertönt.
10. Das Anzeigelämpchen auf dem Bügeleisen erlischt, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.
11. Das Gerät ist betriebsbereit.
12. Wenn Sie das Bügeleisen aber nicht den Dampfgenerator ausschalten möchten, drehen Sie den Temperaturregler Ihres Bügeleisens auf die Position „Min“.
13. Zum Ausschalten des Dampfgenerators drücken Sie die Ein-/Austaste, und das Lämpchen erlischt.
14. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
15. Wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist, können Sie es an einem sicheren Ort aufbewahren.

EINSTELLEN DER WASSERHÄRTE:

1. Rollen Sie das Netzkabel und den Dampfzufuhrschlauch aus.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Ein Signalton ertönt. Auf dem Display erscheinen kurz alle Symbole, danach schaltet sich das Display wieder aus.
4. Drücken Sie die Ein-/Austaste.

5. Die Ein-/Austaste leuchtet auf, und auf dem Display erscheint die höchste Dampfeinstellung sowie das Symbol, das angibt, dass sich der Generator aufheizt.
6. Drücken Sie gleichzeitig die „+“ und die „-“ Taste, und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige für die Wasserhärte blinkt.
7. Drücken Sie auf die „+“ oder „-“ Taste, um die Wasserhärte einzustellen:
Symbol mit 1 Kästchen: Geringe Wasserhärte - Teststrippe : soft
Symbol mit 2 Kästchen: Durchschnittliche Wasserhärte - Teststrippe : hard
Symbol mit 3 Kästchen: Hohe Wasserhärte - Teststrippe : very hard
8. Die Anzeige der Wasserhärte blinkt noch einige Male und wird danach permanent angezeigt.
9. Die Wasserhärte ist jetzt eingestellt.

ANTI-KALK-SYSTEM:

Dieses Gerät ist mit einem elektronischen System ausgerüstet, das die Wasserhärte kontrolliert. Die Anti-Kalkkassette gleicht die Härte des Wassers aus. Je nach Wasserhärte und Häufigkeit des Gebrauchs muss die Anti-Kalkkassette in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden.

Wenn das Symbol zum Ersetzen der Anti-Kalkkassette auf dem Display erscheint, müssen Sie die Kassette austauschen.

Wenn Sie keine neue Anti-Kalkkassette besitzen, können Sie anstelle von Leitungswasser auch destilliertes Wasser verwenden, um Ihr Gerät zu füllen. Danach können Sie weiter bügeln.

AUSTAUSCH DER ANTI-KALKKASSETTE

1. Die Anzeige „Anti-Kalkkassette austauschen“ blinkt.
2. Lassen Sie Ihren Generator eingeschaltet.
3. Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus.
4. Schieben Sie das Kästchen, in dem sich die Anti-Kalkkassette befindet, aus dem Gerät.
5. Die Anzeige „Keine Anti-Kalkkassette“ blinkt.
6. Legen Sie eine neue Anti-Kalkkassette ein.
7. Warten Sie 5 Sekunden, bevor Sie das Kästchen mit der Anti-Kalkkassette wieder zurückschieben.
8. Setzen Sie den Wasserbehälter ein.

Hinweis:

Wenn sich keine Anti-Kalkkassette im Gerät befindet oder die Anti-Kalkkassette nicht richtig eingesetzt ist, blinkt die Anzeige „Keine Anti-Kalkkassette“ fortwährend, und wenn Sie auf die Dampftaste drücken, ist ein kontinuierlicher Signalton zu hören.

Wenn Sie die neue Anti-Kalkkassette bei ausgeschaltetem Gerät einsetzen, akzeptiert das Gerät die neue Anti-Kalkkassette nicht.

Wichtig:

Benutzen Sie die Anti-Kalkkassette nicht weiter, wenn diese voll ist. Das würde Ihr Gerät beschädigen.

Lassen Sie das Kästchen der Anti-Kalkkassette nicht leer, das würde Ihr Gerät beschädigen.

ENTFERNEN VON RESTWASSER:

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Nehmen Sie den Wasserbehälter aus dem Dampfgenerator.

Gießen Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter, indem Sie diesen umdrehen.

Setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein.

AUTOMATISCHE AUSSCHALTFUNKTION:

Das Bügeleisen wird automatisch ausgeschaltet, wenn es länger als 10 Minuten nicht benutzt wird. Das Licht des Displays geht mit einem Signalton aus, und auf dem Display blinkt das Symbol „Pause“.

Wenn Sie das Gerät wieder einschalten möchten, drücken Sie die Ein-/Austaste. Das Gerät wird sofort wieder eingeschaltet.

Warten Sie 1 Minute und 30 Sekunden bis sich das Gerät wieder aufgeheizt hat

WARTUNG:

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein nicht scheuerndes Reinigungsprodukt, um Schmutz von der Heizplatte Ihres Bügeleisens zu entfernen.

Verwenden Sie zur Reinigung Ihres Bügeleisens niemals Essig oder ein aggressives Reinigungsmittel.

